

خیلواکی



استقلال

[www.esteqlaal.net](http://www.esteqlaal.net)

جمعه ۱۴ مارچ ۲۰۲۵

ترتیب و ترجمه: فریده نوری

## قطع بودجه پروگرام انکشافی امریکا یا USAID



بی بی سی

زنان افغان که برای تحصیل به کشور های خارجی رفته اند

پس از قطع گردیدن بودجه اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده امریکا،

به بازگشت به افغانستان روبرو هستند

BBC ۱۰ - ۳ - ۲۰۲۵

مترجم: فریده نوری

محصّلین افغان در عمان می گویند که در انتظار برگشت دوباره به کشور شان می باشند.

بیش از هشتاد زن افغان که برای ادامه تحصیلات عالی به عمان رفته اند، حالا بعد از قطع کمک های خارجی توسط دولت ترمپ، در معرض بازگشت به افغانستان قرار دارند. بورس های تحصیلی آن ها که توسط اداره انکشاف بین المللی امریکا (Usaid) تأمین می شود، بعد از توقف بودجه به دستور رئیس جمهور ترمپ، بعد از دوباره به قدرت رسیدن ترمپ در ماه جنوری، دفعتاً متوقف گردید.

یکی از محصلین که از ترس، از گرفتن نام خود اجتناب نمود، به بی بی سی گفت، «این تصمیم قلب من را شکست»، همه محصلان گریه می کردند، زیرا به آن ها گفته شده که در ظرف دو هفته به وطن شان بازگشت نمایند.

از زمان به قدرت رسیدن دوباره شان به قدرت، طالبان محدودیت های زیادی را به زنان تحمیل کرده اند، از جمله ممنوعیت تحصیلات عالی.

محدود کردن کمک های دولت ترمپ با موانع قانونی مقابل شده است و هزاران پروگرام بشردوستانه در سراسر جهان در حال حاضر متوقف گردیده اند، زیرا قصر سفید، دفتر توسعه بین المللی امریکا را متوقف نموده و ده ها میلیارد دالر هزینه را کاهش می دهد.

این محصلین افغان در عمان می گویند که کار های دوباره برگشت آن ها به افغانستان در جریان است و از جامعه بین المللی تقاضا نموده اند که " عاجل مداخله نمایند".

بی بی سی ایمیل هائی را ملاحظه نموده که به هشتاد بورسیه افغان فرستاده شده بود و به آن ها از قطع شدن بورس های شان از سبب توقف بودجه Usaid اطلاع داده شده بود.

خواندن این ایمیل ها که نشان دهنده گرفتن آمادگی برای برگشت دوباره به افغانستان است، عمیقاً ناامید کننده و بی ثبات کننده برای محصلین افغان است. یکی از آن ها به بی بی سی گفت: " ما به حمایت فوری و کمک مالی برای ادامه تحصیل ضرورت داریم".

صفحه تماس با رسانه های وبسایت دفتر توسعه بین المللی ایالات متحده مسدود است. بی بی سی برای گرفتن اظهار نظر با وزارت خارجه امریکا تماس گرفته است.

دختران افغان که هنوز دوره تحصیلات شان تکمیل نشده است، در معرض خطر اخراج از عمان قرار دارند.

بورس های این دختران در رشته های سیانس، تکنالوژی، انجینیری و ریاضیات است. این محصلین بیشتر از یک هفته می شود که متوجه شده اند که بورس های شان قطع شده است.

یکی از آن ها به بی بی سی گفت: " بدترین وقت را می گذرانم. فکر می کنم همه چیز از من گرفته شده است و بسیار زیاد مضطرب هستم".

این دختران که همه شان تقریباً بیست سال عمر دارند، قبل از به قدرت رسیدن طالبان در سال ۲۰۲۱ بورس دریافت نموده بودند، بسیاری از آن ها تحصیلات خود را در پوهنتون تا سال ۲۰۲۲ ادامه دادند، وقتی طالبان زنان را از تحصیلات عالی منع نمودند، آن ها بعد از انتظار هژده ماه، به پاکستان پناه بردند، دفتر توسعه بین المللی امریکا گرفتن ویزه برای رفتن به عمان را برای شان مهیا کرد و بین ماه های اکتوبر و نومبر سال ۲۰۲۴ به آنجا رسیدند.

" خروج ما از عمان عواقب وخیم را در بر خواهد داشت، و این به معنی از دست دادن رویا های ماست، ما نمی توانیم به تحصیل خود ادامه بدیم و خطر اینکه خانواده های ما، ما را به ازدواج اجباری مجبور نماید زیاد است، بسیاری از ما شاید به دلیل وابستگی ها و فعالیت های گذشته خود در معرض خطر قرار بگیریم."

حکومت طالبان می گوید که می کوشد تا مسئله تحصیل زنان را حل کند، اما مجبور اند از رهبر شان که می خواهد شریعت را تطبیق کند، نیز اطاعت کنند.

یک محصل زن گفت: " افغانستان به تبعیض جنسیتی مواجه است و زنان به طور سیستماتیک از حقوق اساسی شان که تحصیل است محروم شده اند."

آن ها توانستند با داشتن بورس تحصیلی در عمان، از این سرنوشت فرار کنند، زیرا قرار بود هزینه تحصیل شان تا سال ۲۰۲۸ تأمین گردد. وی علاوه نمود " وقتی ما به این جا رسیدیم برای ما گفته شد که تا ختم بورس های تان تا سال ۲۰۲۸ نباید در وقت رخصتی برای دیدن فامیل های تان به افغانستان سفر کنید، زیرا برای تان امن نیست، اما حالا به ما می گویند که برویم." به این میگویند سیاست یک بام و دو هوا.

در ماه گذشته معاون سخنگوی قصر سفید، Anna Kelly تقصیر وضعیت فعلی زنان را خروج عساکر امریکایی از افغانستان به رهبری دموکرات ها دانست و به واشنگتن پوست اظهار نمود: " زنان افغان رنج می برند زیرا خروج فاجعه بار جو بایدن از افغانستان به طالبان اجازه داد تا سیاست های قرون وسطایی خود را عملی کنند."

تصمیم قطع بودجه کمک های امریکا در زمان دولت ترمپ گرفته شد، زنان محصل در عمان به آینده تاریک روبرو هستند و برای نجات شان به دنبال یک راه عاجل اند.